



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein CAN-Bus-Analysegerät. Verwenden Sie das Produkt in Kombination mit der als Download zur Verfügung stehenden Analyse-Software, um Daten in Controller Area Networks (CAN-Bus) auszulesen, zu senden und zu überwachen.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

USB4®, USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum.

3 Lieferumfang

- Wandler
- Analyse-Software (unter folgender URL-Adresse erhältlich: www.conrad.com/downloads)
- Bedienungsanleitung

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

5.4 Bedienung

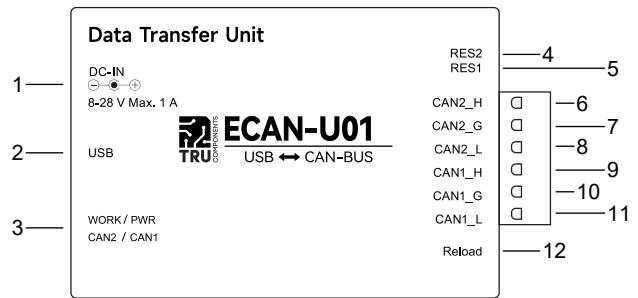
- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

6 Produktübersicht

6.1 Bedienelemente und Komponenten

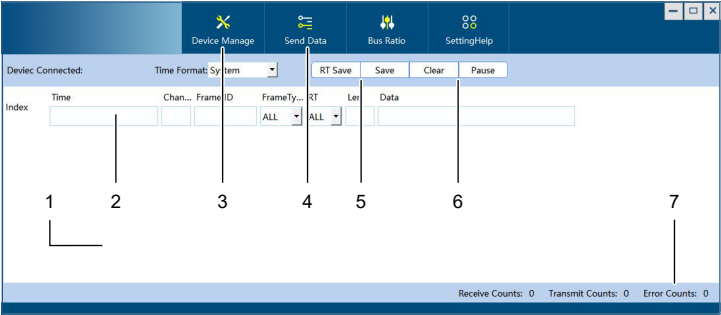


Komponente	Beschreibung/Funktion
1 Eingangsanschluss (DC-IN)	Schnittstelle für den Anschluss einer zusätzlichen 8 – 28 V/DC-Stromversorgung (bei Bedarf)
2 USB-Anschluss (USB)	USB-Anschluss für Datenübertragung und Stromversorgung (5 V/DC, max. min. 0,5 A)
3 Anzeigelicht (WORK/PWR) Anzeigelicht (CAN2/CAN1)	Anzeigelichter
4 DIP-Schalter (RES2)	120-Ω-Widerstandsschalter des CAN2-Kanals
5 DIP-Schalter (RES1)	120-Ω-Widerstandsschalter des CAN1-Kanals
6 CAN-Anschluss (CAN2_H)	CAN2-High-Signalleitung
7 CAN-Anschluss (CAN2_G)	CAN2-Masseanschluss
8 CAN-Anschluss (CAN2_L)	CAN2-Low-Signalleitung
9 CAN-Anschluss (CAN1_H)	CAN1-High-Signalleitung
10 CAN-Anschluss (CAN1_G)	CAN1-Masseanschluss
11 CAN-Anschluss (CAN1_L)	CAN1-Low-Signalleitung
12 Rücksetztaste (Reload)	Halten Sie die Taste ungefähr 6 s gedrückt, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

6.2 LED-Anzeigeleuchten

LED-Anzeigeleuchte	Farbe	Intensität/Rhythmus	Bedeutung
PWR	Rot	Leuchtet hell	Stromversorgung in Ordnung
		Leuchtet schwach	Stromversorgung defekt
WORK	Blau	Leuchtet hell	Initialisierung des Geräts erfolgreich; im Standby-Modus
		Leuchtet schwach	Initialisierung des Geräts fehlgeschlagen
		Blinkt	Software-Rufgerät auf Seite des Computers
CAN1, CAN2	Grün	Leuchtet schwach	Keine Datenübertragung über den entsprechenden CAN-Kanal
		Blinkt grün	Datenübertragung über den entsprechenden CAN-Kanal
		Leuchtet grün	CAN-Kanal weist Bus-Fehler auf

6.3 Benutzeroberfläche der Software



	Bedienelement/Komponente	Beschreibung
1	Datenfenster	
2	Datenfilter	Filtern der Daten nach Attributen
3	Ansicht für Konfiguration und Verwaltung von Geräten	Konfigurieren und verwalten der CAN-Netzwerkverbindungen
4	Ansicht für Datenübertragung	Senden von Daten an CAN-Netzwerke
5	Schaltflächen für Datenspeicherung	Speichern der Daten in einer Datei
6	Schaltflächen für Datenansicht	■ Clear-Schaltfläche: Löschen der angezeigten Daten und Leeren des Pufferspeichers ■ Pause-Schaltfläche: Deaktivieren der Laufschrift
7	Fehlerzähler	Gesamtanzahl der Fehler beim Senden und Empfangen von Daten

7 Herstellen von Verbindungen

7.1 Herstellen einer Verbindung zu einem CAN-Netzwerk

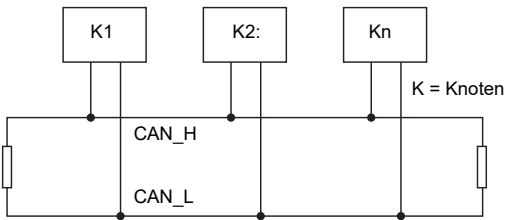
Das CAN-Netzwerk weist eine lineare Topologie auf. Haben Sie die Signalleitungen an das CAN-Netzwerk angeschlossen, unterbrechen Sie die beiden am weitesten entfernten Anschlüsse des Busses mit Widerständen.

7.1.1 Anschließen der Signalleitungen

Schließen Sie die Signalleitungen an das CAN-Netzwerk und die Klemmleiste an, um einen Kanal für die Datenübertragung einzurichten.

Wichtig:

- Sorgen Sie bei Abzweigverbindungen dafür, dass die Abzweigungen eine Länge von 3 m nicht überschreiten.



Voraussetzungen:

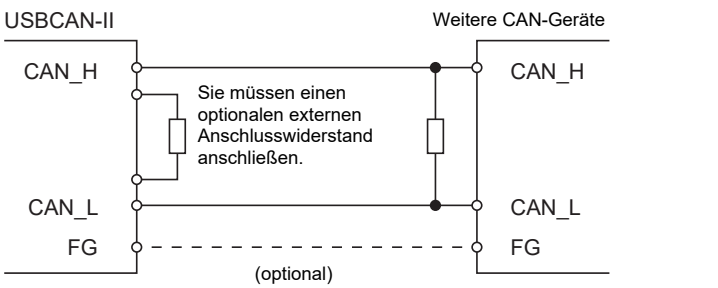
- ✓ Der CAN-Wandler ist vom Computer getrennt.
- 1. Schließen Sie die Signalleitungen „CAN_H1“ und „CAN_L1“ (bzw. „CAN_H2“ und „CAN_L2“) wie in der Abbildung gezeigt an.

7.1.2 Unterbrechen der Anschlüsse

Unterbrechen Sie die beiden am weitesten entfernten Anschlüsse des CAN-Netzwerks mit 120 Ω-Widerständen, um die Zuverlässigkeit der Datenübertragung zu verbessern. Dafür können Sie entweder auf die beiden integrierten 120-Ω-Widerstände der DIP-Schalter (RES1 und RES2) oder auf Ihre eigenen Widerstände zurückgreifen.

Hinweise:

- Bei einer Anzahl von mehr als zwei Knoten ist das Unterbrechen der beiden am weitesten entfernten Anschlüsse mit 120-Ω-Widerständen nicht erforderlich.



1. Bei Verwendung Ihrer eigenen Widerstände: Schließen Sie die Widerstände wie in der Abbildung gezeigt an.
2. Bei Verwendung der DIP-Schalter: Bringen Sie die DIP-Schalter „RES1“ und „RES2“ in die Stellung „ON“.

7.2 Anschließen des Produkts an einen Computer

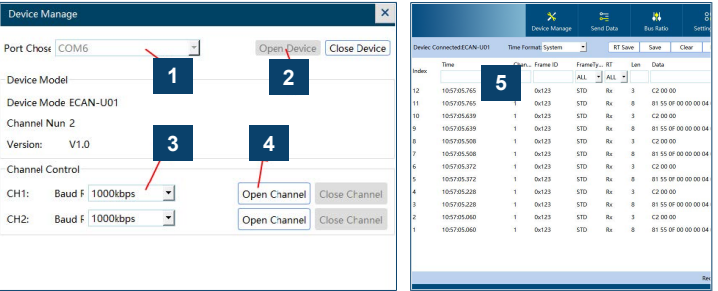
Schließen Sie das Produkt über das USB-Kabel an einen Computer an, um CAN-Netzwerkdaten zu analysieren. Die USB-Verbindung ist sowohl für die Datenübertragung als auch für die Stromversorgung (5 V/DC, min. min. 0,5 A) vorgesehen.

1. Schließen Sie ein geeignetes externes Netzteil an den **DC-IN**-Netzeingang an (8 – 28 V/DC).
2. Schließen Sie dann ein Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss (**USB**) des Produkts und das andere Ende an einen nicht belegten USB-Anschluss des Computers an.
→ Die LED-Anzeigeleuchten „PWR“ und „WORK“ beginnen daraufhin zu leuchten.

8 Empfangen von CAN-Daten

8.1 Konfigurieren der Schnittstelle

Bevor Sie CAN-Netzwerkdaten empfangen und analysieren können, müssen Sie zunächst einmal eine Schnittstelle für die Datenübertragung konfigurieren und einen entsprechenden Kommunikationskanal einrichten.

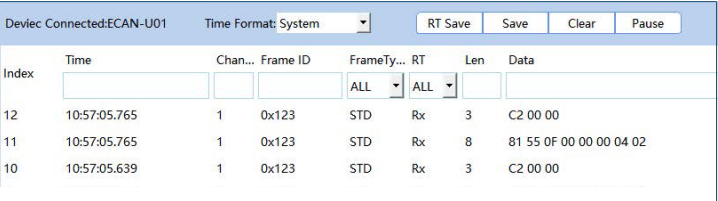


Voraussetzungen:

- ✓ Das CAN-Analysegerät ist an das CAN-Netzwerk angeschlossen.
 - ✓ Das CAN-Analysegerät ist an den Computer angeschlossen.
1. Starten Sie die Software.
 2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „**Device Manager**“.
 3. Wählen Sie dann den COM-Anschluss, über den das Analysegerät mit dem Computer kommuniziert (Schritt [1]).
 4. Klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche „**Open Device**“, um ein neues Gerät zu konfigurieren (Schritt [2]).
 5. Legen Sie nun für beide Kanäle die Baudrate fest. Die festgelegte Baudrate muss mit der Baudrate Ihres CAN-Netzwerks übereinstimmen (Schritt [3]).
 6. Möchten Sie eine benutzerdefinierte Baudrate verwenden, klicken Sie auf die Schaltfläche „**Customize**“, um das Fenster für die Eingabe der gewünschten Baudrate zu öffnen. Geben Sie die gewünschte Baudrate ein und klicken Sie zur Bestätigung Ihrer Eingabe auf die Schaltfläche „**Confirm**“.
 7. Klicken Sie zu guter Letzt auf die Schaltfläche „**Open Channel**“, um den CAN-Kommunikationskanal bzw. die CAN-Kommunikationskanäle aufzurufen (Schritt [4]).
→ Die CAN-Daten werden Ihnen daraufhin in dem Datenfenster angezeigt (Schritt [5]).

8.2 Anpassen der Datenanzeige

Mit den Schaltflächen der Benutzeroberfläche haben Sie die Möglichkeit, die Ansicht der empfangenen Daten anzupassen.



Aktivieren/Deaktivieren der Laufschrift

1. Möchten Sie die Laufschrift während des Empfangs der CAN-Daten deaktivieren, klicken Sie auf die Schaltfläche „**Pause**“.



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is a CAN bus analyzer. Use the product to read, send and monitor data in Controller Area Networks (CAN bus) via the supplied analyzer computer software.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

USB4®, USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

3 Delivery contents

- Converter
- Analyzer software (available from www.conrad.com/downloads)
- Operating instructions

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:

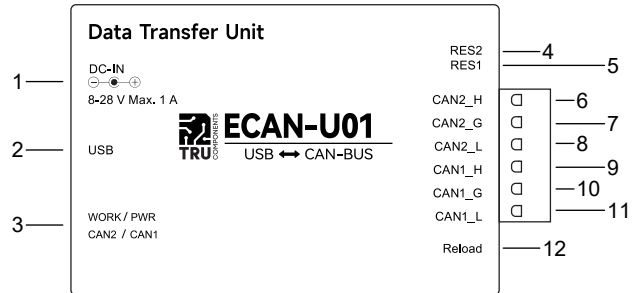
- is visibly damaged,
- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
- has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Connected devices

- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

6 Product overview

6.1 Components

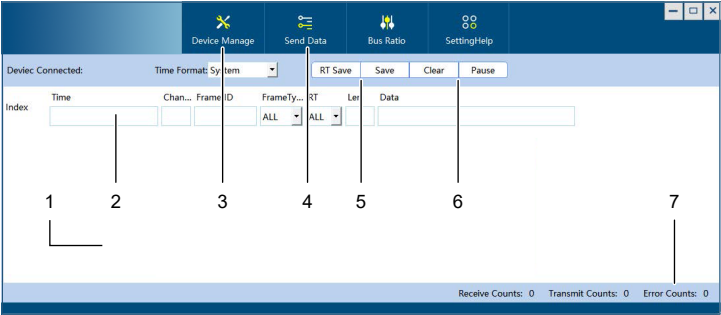


Component	Description/Function
1 Input port DC-IN	Connect an auxiliary 8 - 28 V/DC power supply (if needed).
2 USB port USB	USB data and power supply port (5 V/DC, max. 0.5 A)
3 Indicator light WORK/PWR Indicator light CAN2/CAN1	Indicator lights
4 Dip switch RES2	120 Ω resistance switch of the CAN2 channel
5 Dip switch RES1	120 Ω resistance switch of the CAN1 channel
6 CAN port CAN2_H	CAN2 high signal line
7 CAN port CAN2_G	CAN2 ground
8 CAN port CAN2_L	CAN2 low signal line
9 CAN port CAN1_H	CAN1 high signal line
10 CAN port CAN1_G	CAN1 ground
11 CAN port CAN1_L	CAN1 low signal line
12 Reset button Reload	Press and hold for approx. 6s to restore default settings.

6.2 Indicator lights

Indicator light	Colour	Intensity/Pattern	Status description
PWR	Red	Bright	Power supply is normal
		Dim	Power supply failure
WORK	Blue	Always bright	Device initialization passed; on standby
		Dim	Device initialization failed
		Flickering	There is a software calling device on the PC side
CAN1, CAN2	Green	Dim	CAN channel no data transmission
		Flashing green	Corresponding CAN channel has data transmission
		Solid green	Corresponding to CAN channel bus error

6.3 Software interface



	Component	Description
1	Data window	
2	Data filter	Filter data by attributes.
3	Device configuration and management interface	Configure and manage CAN network connections.
4	Data transmission interface	Send data to CAN networks.
5	Data storage controls	Save data to file.
6	Data display controls	- Button Clear: Clear displayed data and clear buffer. - Button Pause: Pause data scrolling.
7	Error counter	Error counter displays total count of transmitting and receiving errors.

7 Making connections

7.1 Connecting to the CAN network

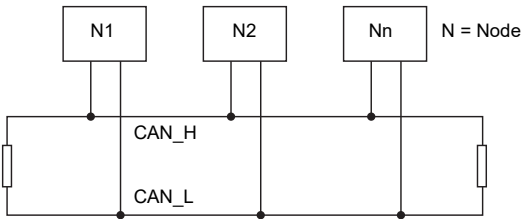
The CAN network adopts a linear topology. After connecting the signal lines to the CAN network, terminate the two farthest terminals of the bus with resistors.

7.1.1 Connecting signal lines

Connect the signal lines to the CAN network and the terminal block to establish a communication channel.

Important:

- For branch connections, keep the branch lengths below 3 m.



Preconditions:

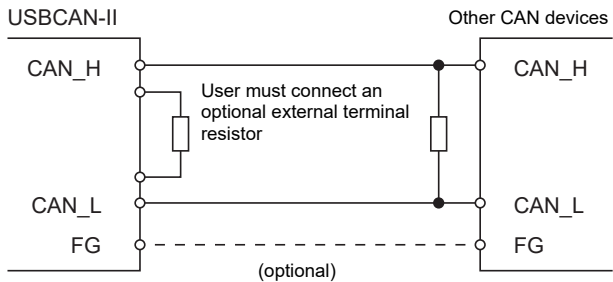
- The CAN converter is disconnected from the computer.
- Connect the signal lines **CAN_H1** and **CAN_L1** (or **CAN_H2** and **CAN_L2**) as shown in the diagram.

7.1.2 Terminating terminals

Terminate the two farthest terminals of the CAN network with 120 Ω resistors to improve communication reliability. You can use the two built-in 120 Ω resistance DIP switches **RES1** and **RES2** to terminate or connect your own resistors.

Notes:

- You do not need to terminate the two farthest terminals with 120 Ω resistors if the number of nodes is greater than 2.



- (If you use your own resistors) Connect the resistors as shown in the diagram.
- (If you use the DIP switches) Set the DIP switches **RES1** and **RES2** to the position **ON**.

7.2 Connecting to computer

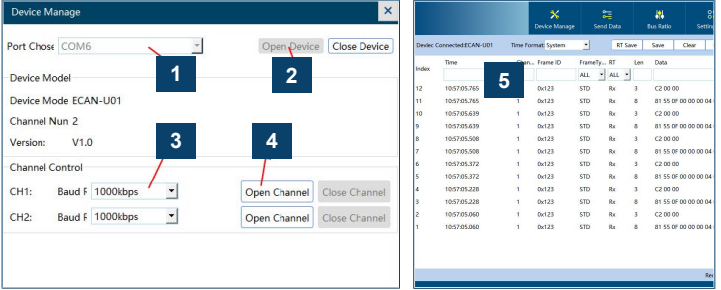
Connect the product to a computer via USB to analyze CAN network data. The USB connection serves as a data connection and power supply (5 V/DC, min. 0.5 A).

- (If needed) connect a suitable external power supply to the input power **DC-IN** (8 - 28 V/DC).
- Connect the USB cable to the USB port **USB** and the computer.
 - The indicator lights **PWR** and **WORK** light up.

8 Receiving CAN data

8.1 Configuring the interface

Before you can receive and analyze CAN network data, you must configure a communication interface and establish a communication channel.

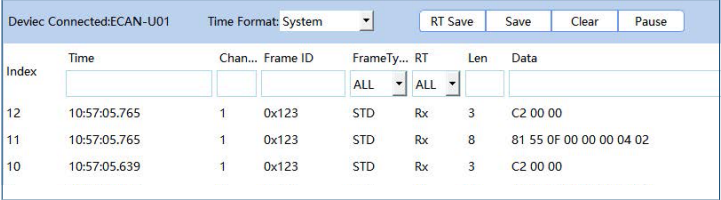


Preconditions:

- The CAN analyzer is connected to the CAN network.
 - The CAN analyzer is connected to the computer.
- Open the software.
 - Click the button **Device Manager**.
 - Select the COM port through which the analyzer communicates with the computer. See [1].
 - Click the button **Open Device** to configure a new device. See [2].
 - Set the Baud rate for each channel. The set Baud rate must match the Baud rate of your CAN network. See [3].
 - (If custom Baud rate) Click the button **Customize** to open the custom Baud rate window. Set a custom Baud rate and click the button **Confirm** to save.
 - Click the button **Open Channel** to open the CAN communication channel(s). See [4].
 - CAN data will populate in the data window. See [5].

8.2 Controlling the data display

With the display controls you can control how received data is shown.



Pause scrolling

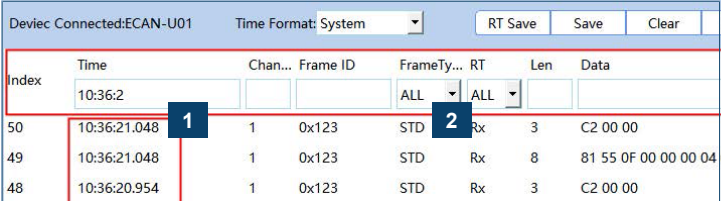
- Click the button **Pause** to stop the window from scrolling as CAN data is received.
- Click the button **Pause** to enable scrolling of received CAN data.

Clear records

- Click the button **Clear** to clear CAN data from the data window and to clear the buffer.

8.3 Filtering CAN records

Use the data filters to filter CAN data by attributes.



- Enter filter criteria into the text boxes. See [1].
- Select filter criteria from the drop-down lists. See [2].
 - The data window shows data that matches the specified filter criteria.

9 Sending CAN data

Use the send interface to send CAN data to the CAN network.

CAN Transmit

Connected Device:ECAN-U01

Connected Device:ECAN-U01

Frame

Channel: CH1

Frame Type: Stander

Format: Data

Frame ID: 7FF

Repeat: 1

Interval(ms): 1

Data Len: 8

Data: 11 11 11 11 11 11 11 11

☐ ID++ ☐ Data++

Send

Duration(s): 0.000

1. Click the button **Send Data** in the main software interface.

2. Define values for the CAN frame attributes in the CAN Transmit interface. See fig.

3. Click the button **Send** to send the CAN frame to the CAN network.
- (If errors) Sending errors are displayed in the bottom right corner of the main software interface.

10 Saving CAN data to file

With the data recording function, you can save snapshots of or real-time CAN data to a text file (.txt) for record keeping.

Device Manage Send Data Bus Ratio SettingHelp

Device Connected:ECAN-U01

Time Format: System

RT Save Save Clear Pause

Index Time Chan... Frame ID FrameTy... RT Len Data

9 16:13:31.364 2 0x1 ALL ALL Tx 8 01 11 11 24 27 25 78 57

8 16:13:31.180 2 0x1

7 16:13:31.014 2 0x1

6 16:13:30.837 2 0x1

Save Send Data.txt - Notepad

File Edit Format Check Help

base hex timestamps system total 12

version 1.0

10:31:54.140 1 0x123 STD Rx 8 81 55 0F 00 00 04 02

10:31:54.141 1 0x123 STD Rx 3 C2 00 00

10:32:16.078 1 0x123 STD Rx 8 81 55 0F 00 00 04 02

10:32:16.078 1 0x123 STD Rx 3 C2 00 00

10:32:17.304 1 0x123 STD Rx 8 81 55 0F 00 00 04 02

10:32:17.304 1 0x123 STD Rx 3 C2 00 00

Saving snapshots

1. Click the button **Save** to save a snapshot of the currently displayed CAN data to a text file on your computer.

Recording real-time data

1. Click the button **RT Save** to record real-time CAN data on a text file on your computer.
2. Click the button **RT Stop** to stop recording real-time CAN data.

Important:

Do not open the text file to which you save real-time data until you have stopped recording to prevent file corruption.

11 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

12 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

13 Technical data

	Unit	Value
Input voltage (USB)	V/DC	5
Min. input current (USB)	A	0.5
Input voltage (external power supply)	V/DC	8 - 28
Supported USB interfaces		USB2.0, USB1.1
Supported CAN frame formats (ISO/DIS 11898)		CAN2.0A, CAN2.0B
Data flow	fps	17000
Baud rate		5 kbps - 1 Mbps
Built-in resistor	Ω	120
Time stamp accuracy (CAN end)	µs	1
Operating temperature	°C	-40 to +80
Storage temperature	°C	-40 to +80
Operating humidity	% RH	10 - 95
Storage humidity	% RH	10 - 95
Dimensions (L x W x H)	mm	102 x 64 x 24
Weight	g	115

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3156515_V1_0624_jh_mh_en 27021598610157835-2 I4/O1 en